

## طالب

# چکامه - افسانه - زندگی

۳

## افسانه طالب

طالب وزهره از کوچکی با هم بزرگ شده بودند و بهم دلبته بودند ولی چون طالب‌گالش مرد بی چیزی بود، سنگ چلوی پای او میانداختند وزهره را به او نمیدادند.

یکروز که طالب‌گوشة چنگل نمین را سر کشیده و بخواب رفته بود دید که دارد تی میزند و یک گله گاو وخشی کرد کومه‌اش را گرفته‌اند و کسی در گوش او میگوید: « چه نشته‌ای زود بلند شو و تلار را بریاکن ».

طالب از شوق پرید و چشمهاش را دست مالید و برادرش را صدا کرد گفت: « زود باش برو، تبر و طناب را بردار بیار؛ چون همین امروز باید تلار را علم کنیم ».

برادرش هاج و واج ماند و در داش میگفت « عقل از سر برادرم پریده » ولی چون کوچکتر بود، چیزی نکفت و تبر ژنگ زده و طناب را از گوشه کومه برداشت و پشت سر او راه افتاد.

---

۱ - تلار ( = تلار ) ستورگاه - جایگاهی که اندرونی آن به گاوها و بیرونی آن به گالشها اختصاص دارد.

طالب تا بازوهاش قدرت داشت، از سرشاخه درختهای چنگل بروید و یا هین ریخت. برادرش آنها را پشت می‌بست؛ کول می‌گرفت و نزدیک کوه خرابه شان کوبه می‌گرد.

فردا بعد از چاشت<sup>۱</sup>، بام تلار بالا رفت و طالب داشت دو بر «دوم»<sup>۲</sup> را پرچین می‌گرد که یکوقت از بانگ کماوهای سر بلند کرد و دید، (از قدرتی خدا) گرددی از دامن چنگل بلند شده و یک گوزن سرمست وحشی باشاخهای افراشته بانگ میزند و یکدسته گاو را سینه کرد و یا هین ریخت.

کماوهای یکراست بطرف «دوم» سر از بر شدن ولی از سرمستی آرام نمی‌گرفتند. طالب که فهیمه بود اینها نظر کسره هستند، جلدی نی هفت بندش را برداشت و بنا کرد بزدن، گماوهای همیشه صدای نی را شنیدند، آرام گرفتند و منکین و رنگین با پستانهای پر شیر آمدند سر دوم.

طالب از همینجا زبانش گویا شد و شروع کرد به شعر خواندن و نی زدن. از آن روز کارش هم رونق گرفت، گاو سرا و دم و دستکاهی بهم نزد و دیگر هیچ کم نداشت چر عشق زهرم. و حالا و قوش بود که کسی را بفرستد و ازش خواستگاری یکند. اما از آنجا که قسم نبود، کاری که نیایست بشود شد. یکروز طالب از زبانش در رفت و داستان خواب آن روز و سخن غیبی را برای برادرش تعریف کرد. همینکه راز از زبان او فاش شد، باز گردی از دور بلند شد و آن گوزن<sup>۳</sup> نظر کرده بیدا شد و گماوهای را سینه کرده با خودش برد.

طالب وقتی چشم باز کرد دید، باز خودش مانده و کوه خرابه اش و نی هفت بندش، دیگر هیبات داشت که دستش به دامن زهرم برسد. این شد که مادیان کهرش را از چراکاه آورد و، جل - بندش کرد و سوار شد، پشت به چنگل، رو به دیار دیگر. راجح علوم اسلام  
رفت و رفت تا رسید پسر زمین هند - آنجا آلاخون و والاخون می‌گشت، روزها گلهای گاو و گوسفندشان را میچراند و شبها گهواره بجهشان را تاب میدارد.

۱ - نزدیک به نیروز - آنتاب یهون. ۲ - دوم : جایگاهی که دو پهلوی آنرا پرچین و یا منگ چین می‌گند و در دهنای ای که بازگذاشته اند، گاو و گوسفند را میدوشنند.

۳ - شکارهای بزرگ - گوزن، کل و بز، قوچ و میش و حتی سینگ (کبک دری) از «نظر» یا «فره» برخوردار هستند و این شاید بازمانده «تو تمیزم» Totemism ابتدائی باشد.

و بغل دخترها یشان میخواستند و همینطور روزگار میگذراند .  
سالها گذشت تا اینکه یکشب دل طالب هوای یار و دیار کرد . سحری بلند  
شد توی چراگاه نازی خواند و از خدا خواست که نیروی جوانی را بادیان کهرش  
برگرداند . از قضا کردگار ، آرزویش برآورده شد و مادیان به نیروی او لیش  
برگشت . طالب شکر خدا را بجا آورد و با را در رکاب کرد .

میتاخت و میتاخت تا بعد از چند شباهن روز رسید پسر منزل خودش ذین و  
نه را از روی مادیان برداشت و توی چراگاه چنگل رهایش کرد و خودش آمد  
کالش - بنه<sup>۱</sup> . موقع چاشت بود و گالشها توی لاوک گره - ماست<sup>۲</sup> میخوردند .  
دیدند سکها پارس میگشند . اما سکها زود بوی طالب را شناختند و ساکت شدند .  
گالشها فهمیدند آشناست . یکی سرش را بیرون آورد و نگاه کرد ، گفت «کسی نیست  
درویشه » .

طالب رسید در کومه ، اما یکه موی سروریش بلند شده بود کسی او را  
شناخت گالشها برسم دامیاری ، جا باز کردند و اورا هم کثار همان لاوک گره ماست  
که خودشان میخوردند ، نشانندند .

بعد از نهار طالب بیادنی هفت یندش افتاد که سالها پیش از آن لای شاخ  
و برگ کومه پنهان کرده بود ، گالشها که بیرون رفته ، آهته برگها را کثار زد ،  
دید بعد از چندین سال آذگار هنوز سرجای خودش هست دست کرد بیرون آورد .  
دستی روی آن کشید و با سرآستین گرد و غبار را از رویش پاک کرد . چندبار نفس  
را به لب نی آشنا کرد دید نی همان نی است . آنوقت بیاد قدیم - ندیمهها بنا کرد  
زدن . . .

گالشها که صدای نی را شنیدند ، خیلی خوشقت شدند و آمدند تو ، و با  
خودشان گفتند «شب که میریم عروسی ، درویش نی زن را هم با خودمان میبریم .»  
طالب پرسید «عروسی کیه » گفتند «عروسی زهره » رنگ از روی طالب پرید و  
حالش عوض شد ولی خودش را هیچ به آنرا نبرد .  
شب که گالشها شال و کلاه کردند و برای عروسی راه افتادند ، طالب هم نی اش  
را اپرالش گذاشت و با آنها راه افتاد .

۱ - به بخش آخر نگاه کنید .

۲ - محلی که گالشها بارویه افکنده اند .

۳ - آمیغی از ماست و شیر که در تبرستان برنج و در کرمان و روستاهای اراك  
نان در آن لیتی میگشند .

توی خانه عروس مردم از بزن و بکوب کاری میکردند که ماست ما به نمیگرفت  
توی یک اتاق دخترها «لرزاںک»<sup>۱</sup> «سما»<sup>۲</sup> میکردند و در اتاق دیگر جوانها ، کشتنی  
نمیگرفتند وزور آزمائی و هنرنامی میکردند .

آخر شب که یک خرد خلوت تر شد، گالشها گفتند : « این مهمان ما نی خوب  
میزند ، اگر ساکت بشین و گوش بدین بی صفا نیست . »

طالب اول عندر و بهانه آورد که « حالم امشب خوش نیست . و انکه ای از ما  
دیگه گذشته ، حالا نوبت شما جوانهاست . » ولی چون خیلی اصرار کردند، تکیه اش  
را به دیوار داد و نی را به لبس آشنا کرد .

ناکهان نوای طالبا توی اتاق پیچید و نگوکه بگوش زهره هم رسید .  
عروس که روی ایوان، بالای تخت نشته بود ، همینکه صدای نی طالب را  
شنید از هوش رفت و مثل یک شاخه گل سرش خم شد و از تخت باشین افتاد، و همان دم  
جان داد .

فریاد و شیون بلند شد و همه بیرون ریختند، طالب سرآسمیه خودش را بر بالای  
سر زهره رساند و ، چون دید کار از کار گذشت ، با کارد سینه خودش را پاره کرد .  
میگویند ، طالب وزهره را در گوشة چنگل کنار هم بخاک سپردند و هر سال  
از خاکشان دوتا شاخه « دار - دوستک » میروید که به هم می پیچیدند .

## طالب: زندگی

### جوان فرزانه وجادوی زن - پدر نابکار

میگویند طالب در اوان جوانی - گویا قبل از بیست سالگی - همه علوم  
متداول زمان (هنرها، هیئت ، فلسفه و منطق...) را آموخته بود . وما جزاین اطلاع  
درستی از کودکی و جوانی او که درزادگاهش آمل گذشت نداریم .  
مطابق چکامه عامیانه، بعد از هری وجادوی زن - پدر طالب را از شهر و دیار

۱ - نوعی رقص که در آن رفاقت لرزش هوس انگیزی به سر اپای اندام خود  
میدهد .

۲ - Semà پاییازی است . گویا « ساع » با دست اشانی و پاییازی  
 Sofian ، صورت مغرب هین واژه باشد . در سانسکریت Sāngita معنی رقص و  
 سرود است . و نیز نگاه کنید به : گویش کرینگان . ی . ذکاء .

خویش آواره کرد . شاعر نیز در بیک ریاضی که بیش از سفرسروده ، از بخت سیاه خود درزادگاهش در دمندانه مینالد :

طالب گل این چمن به بستان بگذار

بگذار که میشوی پریشان بگذار

هندو نبرد تجهه کسی جانب هند

بخت سیه خویش بایران بگذار

و در جانبی دیگر از خواهرش بعنوان بادگاری از مهر مادر سخن میگوید :

پیر همشیره ایست غمغواوم که باد مهر مادر است مر ۱۱

گذشته از این اشارات که میتواند حاکم از قدران مهر مادری باشد، خود آگاهی و حاسیت فوق العاده طالب نیز که او را با فراتر در میگاری و استعمال مخدرات میگشاند ، ظاهراً از زمینه نامساعد خانوادگی سرچشمه میگرفته ، ولی در عین حال مفابر تی ندارد که قبول کنیم ؛ افسانه عشق بیفر جام طالب وزهره نیز تاحدی واقعیت داشته و در آوارگی و زهر آسودگردن روحیه او مؤثر بوده است .

### پر طاؤس و گنج های افسانه ای

طالب از زادگاه خود به کاشان میرود و بنا بندگره میخانه نشو و نمای شاعری او هم در اینجا بوده است . سپس پسوی مرد رهیار میگردد و لیکن از صله و بخشش های خان مرد چشم پوشیده ، دازده بجایب هند که همیشه هوای آنرا در سر میپروراند عنان می بیند .

اصولاً باید گفت فرنی که طالب در آن میزیست ، همه راهها به هندوستان ختم میشند ، وهمه چشمها پسوی هند - سرزمین تروت افسانه ای و شگفتیها - دوخته شده بود؛ از یکسو دزدان دریائی ، میلگین منهجنی و سوداگران ازو بانی برای جای پائی در هند کنکاش میگشند ، و از سوی دیگر یازدگانان ، هنگامه جویان و شاعران علمای ایرانی

۱ - خواهی داشت از خود بزرگتر که صیمانه باو علاقمند بود . بعد از هجران مديدة ، خواهرش از ایران به اگرها آمد تا از وی دیدار کند بیمهن جهت شاعر در قصیده ای از جهانگیر شاه طلب اجازه میگشند ، و بعد از بیت پالا چنین میگوید :

چهارده سال بلکه بیش گذشت کن نظر دور منظر است مرا ...

او نیاورد تاب دوری من که بادر برابر است مرا

آمد اینک به اگرها وز شوقش دل تبان چون کبوتر است مرا

میگند دل یسوی او آهنه که کنم شوق رهبر است مرا

۲ - شرح آن در صفحات بعد خواهد آمد .

رام آن سامان را در پیش میگیرد . طالب با درک زیر کانه تابلات زاد و رود قرن ،  
انگیزه شاعری و سفر خود را اینطور بیان مینماید :

دو صفا ند ، اهل طبیعت که هر یک

ندارند با هم سر سازگاری

یکی را فرو مایکی کرده شاعر

یکی را بزرگی و عالی تباری . . . .

یکی را طمع گشته هادی این راه

یکی را جوانی و هنگامه داری

در آخرین دهه قرن پانزده مقارن زمانی که ناخدا کلمب در جستجوی شبه  
قاره هند ، پهنه هفت دریارا میروفت ، و از خوش حادثه به کشف قاره سرخ نایل  
می‌آمد ، در آسیای مرکزی ، مردی گوی قدرت را میر بود ، که میباشد در سرتوشت هند ،  
نقش مؤثری ابقاء نماید .

با پر ، یکی از تپیرگان نیمود گور کانی ، پس از آنکه خانهای ماوراءالنهر و  
کابلستان را منقاد خود ساخت ، با سواران زبده و کمانگیر به دره پنجاب فروردیدخت  
و پیروزمندانه به لاهور درآمد و درنتیجه آن ، یک دوره پر رونق هنری بنیان گذاری  
شد . چه : هنگام با این پورش ، بسیاری از عناصر هنر و فرهنگ مشرق ایران به  
هند انتقال یافته ، با هنر بومی درآمیخت . از آن پس ، در باد لاهور و آگرہ ، بناهگاهی  
برای هنر و هنرمندان محسوب میشود و گور کانها نه تنها مشوق هنرمندان بوده اند ،  
بلکه خود ، صادقه به هنر و ادب ایرانی عشق میورزیدند .

با پر ، با آنکه ترک نزد بود ، کتاب جالب با پارسی ساده ،  
در وصف رزم و بزم و نجعیه های زندگی پر ماجرای خود پنگارش درآورد و این  
کارنامه که گویا بعد از دهه دوزمان نویش اکبر با قلم صور تگران چیره دست در باد آگرہ  
بزینت نقاشی آراسته گردید ، یکی از مجموعه های کم نظری فن مینیاتور شناخته شده  
است .

این اکبر نیز ، بنویه خود ، از شخصیت فوق العاده و شکر فی برخوردار بود  
که نظری آن کمتر در تاریخ خودنمایی گرده است و چنانکه میدانیم کار خرد شکاک و  
شورش فکری او بر ضد سنت های تعبه ای ادبیان ، به ابداع مذهب « آئین اکبری »  
منجر شد .

اما چهانگیر ، مردی متقد و سخن شناس بود که استقلال اندیشه و رأی صائب  
را بینحوه متدلتری در مکتب پدر دریافت بود ، ذوق نقد شعر در روی در چنان پایه شامخی

بود که بنا بگفته شبلی نعمان، پیر آنچه درباره هر شاعری نوشته است چیزی نمیتوان افزود. ولی این نکته را میتوان اضافه نمود که اگر سخن‌شناسی جهانگیر نبود، هر گز شاعر پیر آشناقی مانند طالب نمیتوانست بسایه ملک‌الشعرایی نایبل آید. همچنانکه پس از گذشت سه قرن، هنوز در معقول ادبیان ظاهرین و سنت پرست ما، ییگانه است و در تاریخ ادبیات تنها به ذکر سال وفات او اکتفا شده است (۱۰۳۶ق).

### نغمه‌سرای دوره‌گرد

طالب پیش از آشناقی با جهانگیر، روزگاری را، مانند خنیاگران دوره گرد پاوارگی میگذراند و با مادیان کهر افسانه‌ای خود که گویا تا پایان در رکاب شاعر بود، کوی به کوی و شهر و به شهر و میگشت و گاهی سرگرسته بر بالین میگذاشت اما چنین بنظر می‌آید که شاعر در این گشت و گذار رندانه بیش از هرجیز از عشق دختران معروف ترده سووراها بهره‌مند بود. این لولی و شها که از عشق و هر نوع رابطه‌ای با طبقات دیگر معروف بودند، با گرمگوشی مخصوصی شاعر گریز با و دیر آشنا را بسوی خود میکشاندند؛ و شاید همان‌طور که چکامه میگوید اورا تا آستانه خوابگاه نیز میپردازد!

هنگامیکه شاعر برای کوچ به قندهار پای در رکاب میگذاشد همین کوایهای گرمگوش اسب اورا در میان گرفته غرق گل یاسمینش کردند.

طالب در تکه شعری که به عنوان «ناسبت ساخته»، با استعارات نفری، صحنۀ کوچ را مجسم می‌سازد:

یکی چهره سودی به چشم دکایی و طایع یکی بوسه دادی بزلف عنانم  
نشاندی یکی در بغل یاسینم نهادی یکی دردهان برگ پانم  
غزالان ملناتان به نیزگنگ سازی لیوم انسان که بندند از غمزو دست ودهانم  
من از جمله چون نکمث گل گریزان

پس از مرگ حکمران قندهار، به کجرات نزد عبدالله خان فیروز چنگ که مردی ادب دوست و دست و دل کشاده بود، آمد و در اینجا بود که بوسیله شاهپور خان (از نزد بکان نورجهان) به حضور جهانگیر معرفی شد.

پس از چند سال جهانگیر درباره او چنین نوشت «در این تاریخ (سال ۱۴-۱۵) جلوس طالب آملی بخطاب ملک‌الشعرایی خلقت امتیاز پوشید. چون رتبه سخن‌شناس

طالب که مردی شرمنگین بود، در شخصیتین برخورد، چندان «مفرح» (نوع مشروب حلال) نوشید که از فرط کیف و عروج نشنه زبان در کامش خشک شد:

از همکنان در گذشت در سلک شعرای باية نخست منظمه کشت .»

### شاعر در پایان عمر

منشی فیروز در سال ۱۰۲۹، دیداری از طالب بعمل آورد و حسب حالی نگاشته است که از گوشه گیری، روحیه اندک رنج و عصیانی، و شیوه کار و آندیشه شاعر، در پایان عمر، صحنه های زندگی تصویر مینماید .

« وقتیکه پادشاه به قلعه بور در آمد، شوق ملاقات طالب درمن بیدا شد در کناره تالاب چادری نصب شده و طالب در آن چادر مقیم بوده است . به ترد او رفتم دیدم گوئی در حال اعتکاف است جزوای دیوان را جلوی خود گذاشته بود . بعد از گفتگو و خوش و بش از سبب ملاقات برپش شد . گفتم چند شعر شما را نشنه بودم؛ طالب دیدار شدم . اشعار را پرسید کدامند : این شعر را خواندم :

لب از گفتن چنان بستم که گوئی مزه‌ای در جهان نمی‌یشم  
وقتیکه این شعر را خواندم :

مردم ز رشک چند بیشم که جام می  
لب بر لیش نهاده قالب تهی کنند  
او در اینجا بلند شد و در آغوشم گرفت . و از ذوق شعر و سخن سنجی من  
تمجید کرد . بعد خواهش کرد که بیند را باز برده استراحت کنم و چند روز مهمان  
او باشم .

در این اثناء، یکنفر مقول وارد شد، این مرد دیوان خاقانی در دست میخواست آنرا بیش طالب بخواند . ولی طالب عندرخواست و گفت امروز معافم دار . بعد از مدتی صاحبدلی و دود نمود و خواست از صحبت شاعر اطف از سردارد . لیکن مقول دست پردار نیود و دیوان را باز کرده شروع بخواندن این قصیده نمود: در پرده دل آمد دامن کشان خیالش ..... طالب (معنی شعر را) بیان نمود و چون استعداد و قوّه علی در او نبود بنای بیمانش و اندازه گیری را گذاشت . بی اختیار خنده ام آمد . این جا صدای طالب بلند شد و گفت: « شما مردم هندوستان اینکوئه اشعار را قابل درس خواندن میدانید و من بقدر پیشیزی با آنها اهمیت نمیدهم . من گفتم: « مولانا ، شاعری چیزی است و سخن سنجی چیز دیگر . »

از من رنجیده و خاموش شد، منهم ملول شدم که بی جهت و برآ آزردم موضوع دیگری بیش کشیدم و گفتم، دو ز قبل بر کدام شعر شما اعتراض شد طالب گفت:  
« این شعر :

عثیر افسرده ام در پرده دارم بوی خوش .

آصف خان بر آن اعتراض کرد و گفت «عنبر» را نمیتوان گفت . دیگران هم اورا تصدیق کردند . »

من گفتم « خاقانی سنگ را افسرده گفته است پس عنبر تقصیرش چیست ؟ »  
شعر اینست : کز فیض او بسنگ فسرده رسد نما .  
طالب خیلی خوش آمد و از من خواست دوباره شعر را برای او بخوانم  
(تذکره‌ی شعراء - از احمد سندیلوی بنقل شعر العجم ) .

### ایرج ملکی

